

2017年3月13日

アメリカ運輸省 Final Rule HM-215N に関する最新情報

添付してあります IATA David Brennan 氏 (Assist. Director, Cargo Safety and Standards)、並びにアメリカ運輸省連邦航空局 (US DOT, FAA) の Angela Stubberfield 氏 (Deputy Associate Administrator) のメールによれば、Final Rule HM-215N は、未だ、保留になっているが、2015年-2016年の ICAO 技術指針もしくは 2017年-2018年の ICAO 技術指針で処理・輸送されている貨物に対して、違反とはとらないと明言されています。

これは Engine, flammable liquid powered を UN 3528 (Class 3) で申告され、25kg を超えて旅客機で輸送されていても、違反としないことになり、3月31日の猶予期限を過ぎてても問題は生じないが、しかし、やはり正式には HM-215N の早期の認可が望まれます。

以 上

From: YMQ ATS Network <atsnetwork@iata.org>

Date: 2017 年 3 月 11 日 0:54:35 JST

To: YMQ ATS Network <atsnetwork@iata.org>

Subject: Withdrawal of the Final Rulemaking HM-215N in the United States

Dear all,

Here is another piece of information from the FAA regarding the application of the provisions in the 2017-2018 edition of the ICAO Technical Instructions and 49 CFR. The email below is from Angela Stubblefield, Deputy Associate Administrator at the FAA to the members of the ICAO Dangerous Goods Panel.

In the mail, in addition to confirming that the FAA will not take enforcement action where either the 2015-2016 or the 2017-2018 edition of the Technical Instructions are used for the carriage of dangerous goods on flights to, from, through or within the US. Angela has gone a step further to advise that they will not take action where engines, flammable liquid powered, UN 3528 are carried on a passenger aircraft where the net weight of the engine exceeds 25 kg. This means that 31 March will not see a stoppage as far as the carriage of engines is concerned.

I would hope that there is action on the HM-215N final rule before 31 March as it is far better to work within the regulations than to simply work on the basis of an email advising that no penalty action will be taken.

If further information becomes available I will let you know.

Regards,

Dave

David BRENNAN

Asst. Director Cargo Safety & Standards

Tel: +41 22 770 2947

Mob: +41 79 505 9495

Fax: +41-22-770-2686

email: brennand@iata.org



International Air Transport Association

33, Route de l'Aéroport, 1215 Geneva 15 Airport, Switzerland

www.iata.org/dangerousgoods

From: Angela.H.Stubblefield@faa.gov [mailto:Angela.H.Stubblefield@faa.gov]
Sent: 08 March 2017 00:11
To: pascal.tatin@aviation-civile.gouv.fr; Erwin.Sigrist@scienceindustries.ch; BRENNAN Dave <brennand@iata.org>; bruno.carrara@anac.gov.br; James.Firkins@casa.gov.au; Gqekel@caa.co.za; hamad.almuhairi@gcaa.ae; hermann.brockhaus@lba.de; Teun.Muller@minienm.nl; p.privitera@enac.gov.it; micheline.paquette@tc.gc.ca; swp1015@korea.kr; paul.rohrbach@airbus.com; pros@fomento.es; xuying@caac.gov.cn; KRooney@icao.int; sugimoto-h2vt@mlit.go.jp; Mirko_DV@scaa.ru
Cc: Janet.McLaughlin@faa.gov; Michael.Givens@faa.gov; ben.supko@faa.gov
Subject: RE: Withdrawal of the Final Rulemaking HM-215N in the United States

Colleagues,

First, please allow me to apologize for the lack of timely response to this discussion thread and your valid inquiries. There is a lot of activity that occurs with a change in presidential administrations in the U.S., including review of governmental processes and policies. I wanted to be sure to provide an accurate and coordinated response to you.

The Hazardous Materials Regulations (HMR; 49 CFR Parts 171-180) currently incorporate the 2015-2016 International Civil Aviation Organization's Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (ICAO TI). For air transportation of hazardous material, the FAA Hazardous Materials Safety Program workforce is currently and will continue exercising the discretion outlined in the Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration (PHMSA) notice for shipments in compliance with 2017-2018 ICAO TI. This includes accepting and transporting shipments for air transportation that are in compliance with the 2017-2018 ICAO TI. In addition, the FAA will not take enforcement action for the limitations in US 13 d) when transporting dangerous goods re-designated from UN3166 to UN3528 in the 2017-2018 ICAO TI.

The PHMSA notice can be found at:

http://phmsa.dot.gov/staticfiles//PHMSA/DownloadableFiles/Files/PHMSA_Notice_IMDG_Code_and_ICAO_Technical_Instructions_Signed_2_27_17.pdf

This notice does not affect any other obligations that offerors or carriers may have under the HMR or any other applicable law.

Again, my sincere apologies for the tardy reply. I look forward to seeing you all in April.

Thanks!

R/
Angela

Angela H. Stubblefield
Deputy Associate Administrator
Office of Security & Hazardous Materials Safety
Federal Aviation Administration
202-267-7576